



大会

Distr.: General  
29 August 2016  
Chinese  
Original: English

## 第七十一届会议

临时议程\* 项目 69(b)

促进和保护人权：人权问题，包括增进  
人权和基本自由切实享受的各种途径

### 受教育权

#### 秘书长的说明\*\*

秘书长谨根据人权理事会第 8/4 号和第 26/17 号决议向大会转递受教育权问题特别报告员基肖尔·辛格的报告。

\* A/71/150。

\*\* 本报告之所以在截止日期之后才提交，是要加入最新的信息。



## 受教育权问题特别报告员的报告

### 摘要

本报告是根据人权理事会第 8/4 号 and 第 26/17 号决议提交的。报告专门讨论终身学习和受教育权的问题。特别报告员说明了终身学习的构想和概念，着重提到“学习权”的出现，这种权利与作为社会权利的受教育和培训权密不可分。他又考究了落实学习权的国家责任以及其他社会伙伴的责任，强调指出《2030 年可持续发展议程》给予终身学习的关键重要性。特别报告员又审议了技术和职业教育与培训对技能发展的特殊作用，分析了如何资助终身学习的各种问题。最后，特别报告员提出了一套建议，以期按照各项国际人权文书所规定的国家责任，促进将学习作为一项权利，并从终身学习的角度谋求实现这项权利。

# 目录

	页次
一. 导言 .....	5
二. 特别报告员在报告所述期间进行的活动.....	5
三. 终身学习的构想和概念 .....	8
四. 终身学习作为一项权利 .....	10
A. “终身学习权”的出现.....	10
五. 终身学习：国家义务和社会责任.....	11
A. 作为一项社会权利的受教育权.....	11
B. 终身学习和公司责任.....	12
C. 终身学习及其与其他人权的衔接关系.....	12
六. 终身学习和国家法律制度 .....	13
A. 宪法规定 .....	13
B. 国家法律 .....	13
C. 终身学习、社会政策和教育战略.....	13
七. 终身学习和《2030 年可持续发展议程》 .....	14
八. 终身技能发展观念及技术和职业教育与培训.....	14
A. 技术和职业教育与培训及受教育权和工作权之间的联动关系.....	15
B. 通过全面的终身学习框架进行技术和职业教育与培训.....	15
C. 使技术和职业教育与培训获得专业赞赏和社会重视.....	16
九. 国家资格框架 .....	16
A. 确认、核实和认可.....	16
B. 技能确认和认证框架.....	17
C. 资格框架中的全面优质教育方法.....	17
十. 信息和通信技术与终身学习 .....	18
十一. 资助终身学习 .....	18
A. 资助终身学习的共同责任.....	19

---

B. 资金筹措、公共奖励和支援措施：一些例子.....	19
C. 作为受益者的个人和分摊费用.....	20
D. 向发展中国家提供技术和财政援助及国际合作.....	20
十二. 结论和建议 .....	20

## 一. 引言

1. 本报告是根据人权理事会第 8/4 号和第 26/17 号决议提交的。报告专门讨论终身学习和受教育权的问题。特别报告员说明了终身学习的构想和概念，着重提到“学习权”的出现，以及学习权的各个方面，这种权利与作为社会权利的受教育和培训权密不可分。他又考究了落实学习权的国家责任以及其他社会伙伴的责任，强调指出《2030 年可持续发展议程》给予终身学习的关键重要性，以及各国政府积极朝这个方面推进其教育体制的承诺。特别报告员认为技能发展是一项优先重点，他从终身学习的角度审议了技术和职业教育与培训对技能发展的特殊作用。他分析了如何资助终身学习的各种问题，以及在国家一级采取的各种举措。最后，特别报告员提出了一套建议，以期促进将学习作为一项权利，并从终身学习的角度谋求实现这项权利。

## 二. 特别报告员在报告所述期间进行的活动

2. 在本报告所述期间，特别报告员访问了智利和斐济，并向人权理事会第三十二届会议提出报告。在该届会议上，他向人权理事会提出了关于数字时代受教育权的专题报告(A/HRC/32/37)，重点是高等教育。他在该报告讨论了数字时代的教育必须如何保护和尊重受教育权的问题。

3. 特别报告员参加了一些公共教育活动，并继续与各国、国际组织和非政府组织合作。

4. 2015 年 7 月 28 日，特别报告员在牛津参加了牛津人权中心和开放社会基金会主办的关于公私伙伴关系在实现受教育权方面的挑战的在线研讨会。这个研讨会也是就特别报告员 2015 年提交大会的报告的相关问题进行的全球专家咨商会议。

5. 8 月 18 日至 19 日，特别报告员参加了 2015 年中国新疆发展论坛。他在开幕致辞中强调了论坛在 2015 年后发展议程背景下具有的重要性，以及技能发展和国际合作的重要性。

6. 8 月 21 日，他在中国内蒙古自治区呼和浩特内蒙古社会科学院举办的以“草原丝绸之路与世界文明”为主题的国际研讨会上致开幕词。他强调研讨会的意义是让人们更好地了解非物质文化遗产的丰富内涵。

7. 8 月 26 日，他向新德里印度法律研究所的成员和学生讲述了受教育权。9 月 5 日，他又在新德里社会科学和人文中心进行了关于“受教育权：新兴国家和发展中国家面临的当代问题与挑战”的公开演讲。

8. 9 月 8 日，他在联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)巴黎总部参加了一个高级别小组讨论会，该讨论会是作为国际扫盲日庆祝活动的一部分举办的。在讲话中，他阐述了扫盲是一项权利，是终身学习的一部分，鉴于通过了《2030 年可持续发展议程》，他特别着重谈到有关概念的问题。

9. 9月30日至10月2日,特别报告员应邀到俄罗斯人民友谊大学演讲,做了有关受教育权及其与国际法的衔接关系的一系列讲座。10月1日,他在莫斯科俄罗斯联邦政府所属立法和比较法研究所关于教育立法的会议上致开幕词,并于10月4日在庫塔芬莫斯科国立法学院作了关于受教育权的讲座。
10. 10月12日至13日,他参加了伊斯兰合作组织和印度尼西亚政府在雅加达召开的人权教育国际专题讨论会。他的发言重点谈到需要通过公共教育政策促进人权教育。
11. 10月26日,他在纪念联合国七十周年之际在罗蒙诺索夫莫斯科国立大学举办的第四次全球研究国际科学大会开幕式上发言。他着重谈到全球化的挑战,强调坚持联合国的理想和原则的重要性,以及教育所起的核心作用。
12. 10月27日至28日,特别报告员在莫斯科国立国际关系学院和俄罗斯重点大学集团纪念联合国七十周年之际在莫斯科举办的教育作为全球发展的源泉:金砖国家大学全球峰会全体会议上发言。他谈到受教育权,包括技能发展,需要对私有化特别是高等教育机构的私有化进行管控,以及维护教育的人文使命等问题。
13. 11月4日,特别报告员在教科文组织在巴黎举行第三十八届大会期间安排的2030年教育高级别会议致闭幕词。他谈到各项关键的挑战,包括教育的公共投资下降和教育的私有化问题,强调需要采取具体措施,逐步推动2030年教育议程。
14. 11月17日,他作为特别嘉宾在俄罗斯联邦教育和科学部安排的巴西、中国、印度、俄罗斯联邦和南非(金砖国家)高级官员教育会议上发表了讲话。该会议的目的是建立一个金砖国家大学网络。他阐述了接受高等教育的权利,并为推动这些国家努力促使教育成为一股全球力量,提出了应对的公共政策。
15. 11月23日,他在教科文组织达喀尔区域办事处与合作伙伴一起举办的西非和中非2030年教育行动框架区域协商和对话的开幕会议上致词。11月25日,他又在这一区域协商和对话的闭幕会议上讲了话。
16. 2016年2月3日,特别报告员与国际教育协会讨论了关于反对教育私有化和商业化运动中的潜在合作问题,其中还讨论了如何在《2030年可持续发展议程》中共同促进就教育问题向政府问责,以及如何合作倡导全民优质教育作为一项基本的人权。
17. 2月15日,他在新德里国立教育规划和行政大学关于“基于权利的教育方式:政策、前提与实践”的国家政策研讨会发言谈到印度的教育政策和法律制度。
18. 3月10日,他参加了在教科文组织巴黎总部庆祝妇女节之际举办的性别平等与国际法讨论会。他强调需要采取基于人权的方法,以应对妇女获得公平教育机会的挑战。

19. 3月14日，特别报告员作为专题讨论嘉宾参加了玻利维亚多民族国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团在人权理事会召开会议之际举办的一次活动，谈到了《2030年可持续发展议程》的各项教育目标。
20. 4月21日，他在曼彻斯特大学曼彻斯特国际法律中心作了关于高等教育的社会责任的公开演讲，他强调了大学的社会功能，以及在服务社区的同时又要促进专业英才这方面的挑战。
21. 4月28日，他在维护受教育权利和教育自由国际组织与日内瓦万国宫联合国图书馆合作举办的一项活动与一批学者和民间社会活动家互动，就《2030年可持续发展议程》背景下的受教育权和终身学习问题交换了意见。在同一天，他在国际劳工组织(劳工组织)与一些专业人士讨论了技能发展以及技术和职业教育和培训问题，并谈及有关教师培训及其职业发展的问題。
22. 4月29日，特别报告员在学徒无国界协会按照他在2012年提交大会的关于从受教育权的角动开展技术和职业教育与培训的报告(A/67/310)在万国宫举办的学徒问题高级别小组的开幕式上发了言。该小组支持发表学徒“双轨制”宣言的想法，以及在发展中国家加以推广的重要性。
23. 5月4日，特别报告员参加了由法国外交部、法语国家国际组织和教育组织联盟举办的《2030年可持续发展议程》背景下教育筹资问题高级别小组的讨论。
24. 5月23日，他参加了由欧洲印度英才基金会在教科文组织巴黎总部举办的全球技能发展会议，与组织者和参与者互动，讨论受教育权和技能发展问题。
25. 6月20日至22日，他在全民教育教师问题国际工作队在亚的斯亚贝巴召开的合同教师使用问题国际会议的开幕会议上发了言，重点说明了私立学校雇用教师的违规做法，这些做法贬损了教师的地位，需要对这种现象加以管控。
26. 6月23日，特别报告员在非洲委员会在亚的斯亚贝巴召开的关于实施《非洲大陆教育战略》(2016-2025年)会议的开幕会议上发了言。他告诫指出，私有化情况层出不穷，会导致侵犯受教育权，需要对私有化加以管控，并保证教育作为公益事业得到保障。
27. 6月27日和28日，他在开放社会基金会在纽约主办的受危机影响和脆弱国家公私伙伴关系圆桌会议上发了言。他回顾了2015年10月提交大会的关于受教育权和公私伙伴关系的报告(A/70/342)，他在报告中强调有必要维护社会教育利益，以及在《2030年可持续发展议程》的背景下促进国际合作。
28. 7月15日，特别报告员在新德里社会发展理事会举办的《2030年可持续发展议程》所涉社会问题全国研讨会作了开幕致词。他强调社会正义和公平的关键重要性，其中要通过讲求社会的教育责任，消弭受教育机会方面的差异情况。

29. 7月20日,他在新德里国立教育规划和行政大学讲了关于教育筹资和实施2030年教育议程的问题。他强调必须为实现受教育权调动最多的资源,同时要确认社会的教育责任以及慈善事业的重要性。

30. 7月21日,特别报告员在国际教育组织举办的介绍其关于印度教育私有化问题的报告的活动开始时发了言,他特别谈到安得拉邦政府主动与布里奇学院发展伙伴关系所产生的负面影响。他呼吁公共当局保障教育不会被商业化。

31. 7月26日,他在达喀尔民间社会组织召开的2030年教育议程和教育筹资问题高级别小组会议上发了言,其中他着重指出调动国内资源的关键重要性。

32. 7月29日和30日,特别报告员参加了拉丁美洲争取受教育权运动及全民和人人教育联盟在海地保护公民办事处支持下举办的受教育权论坛和几个高级别活动。他与国民教育部长、参议院教育委员会主席以及民间社会组织对话,指出对于在海地营运的不受公共当局任何控制的私立学校,加以管控至关重要,并强调维护教育作为公益事业的关键重要性。

### 三. 终身学习的构想和概念

33. 教科文组织首先提出“终身学习”的构想和概念,特别报告员确认必须在教科文组织工作的基础上添砖增瓦。在1970年代,在教科文组织的主持下,国际社会的反思导致从教育到学习的重点转移。国际教育发展委员会于1971年提出了“学习型社会”的构想,概括说明了这种想法,该委员会建议以“每个人都必须有能力一辈子不断学习”作为教育政策的指导原则。委员会确认“终身教育的理念是学习型社会的基石”,<sup>1</sup>认为终身教育并不是一个教育体制,而是体制总组织安排所基于的原则,因此应相应成为每个组成部分的发展基础。

34. 特别报告员赞扬二十一世纪国际教育委员会关于“学习:财富蕴藏其中”(德洛尔报告),它认为最重要的是需要重新反思终身教育作为一个连续不断的过程的理念,并加以扩大补充,而且必须提供“每个人都有利用提高知识和技能的持续过程的机会”。<sup>2</sup>一辈子学习被视为是“社会的脉搏”,<sup>3</sup>其基本教育理念是,正规制度与非正规制度是相连的,年龄不是追求教育的障碍,环绕这个中心有四大支柱:学知识、学做事、学处世和学做人。

35. 在千年之交,教科文组织的《2000年世界教育报告》专门讨论了“受教育权:促进全民终身学习”的问题。它认为,“受教育”不能被理解为只是“上学”,“学习

<sup>1</sup> Edgar Faure 等著, *Learning to Be: The World of Education Today and Tomorrow* (Paris, UNESCO; London, George G. Harrap, 1972), 第181页。

<sup>2</sup> 教科文组织,《学习:财富蕴藏其中》(巴黎,1996年),第12页。

<sup>3</sup> 同上,第20页。

的时间现在是一辈子”，这扩大了终身学习的理念。教育是一个“连续不断的过程，延续一辈子”，<sup>4</sup> 在今天的全球化世界中，不能再以某一段生命来限定学习时期。“终身教育”和“终身学习”已通过不同的方式表达了当前社会对教育的期望，应让每一个人有机会发展他或她的潜能。<sup>5</sup>

36. 此外，欧盟委员会在其关于使欧洲终身学习区成为现实的公报进一步充实了这个概念。<sup>6</sup> 2015 年 5 月，欧盟委员会为教育和培训方面的欧洲合作宣布了一套更加清楚明确的优先领域。《2020 年新的教育和培训优先领域》的基础是终身学习的概念，它涵盖了所有情况下的学习——无论是正规的、非正规的或非正式的学习——以及所有各级的学习。<sup>7</sup>

37. 终身学习根植于学习与生活的相结合，通过各种能够共同满足各种广泛的学习需要和要求的方式(正规、非正规和非正式的方式)，全方位覆盖所有年龄组的人一生的各种学习活动。成人学习与教育提供多种学习途径和灵活的学习机会，包括为从未就学者、过早退学者和辍学者弥补未能接受启蒙教育缺憾的二次机会课程等。<sup>8</sup>

38. 大学作为学习的中心正在提供多样化的课程与内容，以适应经济体所需的知识 and 技能。因此，大学正在成为“终身教育的主要场所，它欢迎希望重新学习、或希望使其知识适应需要或丰富其知识、或希望满足其在文化生活各个领域进行学习之兴趣的所有成人”。<sup>9</sup> “教育是连续不断的过程”这个概念现已与“连续不断的学习”交织在一起。<sup>10</sup>

39. 特别报告员指出，上面重点说明的概念发展已纳入了一些关于终身学习的定义。例如欧洲联盟拟订的定义：“在一生中进行的所有学习活动，为个人、社会和/或专业理由，增进知识、诀窍、技能、素养和/或资格”。<sup>11</sup> 特别报告员还强调劳工组织的规范性工作所产生的终身学习定义的重要意义：“终身学习一词涵盖一生的所有学习活动，目的是提高素养和资格”。<sup>12</sup>

<sup>4</sup> 教科文组织，《2000 年世界教育报告：受教育权——促进全民终身学习》(巴黎，2000 年)，第 19 页。

<sup>5</sup> 同上，第 55 页。

<sup>6</sup> 欧洲联盟委员会，《使欧洲终生学习区成为现实》(COM(2001) 678 final)，2001 年 11 月 21 日，第 10-11 页。

<sup>7</sup> 欧洲联盟委员会，“欧洲教育和培训合作：新的优先领域”，可查阅 [http://ec.europa.eu/education/news/2015/0901-et2020-new-priorities\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/news/2015/0901-et2020-new-priorities_en.htm)。

<sup>8</sup> 教科文组织《关于成人学习与教育的建议书》(2015 年 11 月 13 日)。

<sup>9</sup> 教科文组织，《教育：财富蕴藏其中》(见脚注 2)，第 25 页。

<sup>10</sup> 教科文组织《关于成人学习与教育的建议书》的用语。

<sup>11</sup> 欧洲职业培训发展中心，《欧洲教育和培训政策用语》，第二版(卢森堡，2014 年)。可查阅 [www.cedefop.europa.eu/en/publications-and-resources/publications/4117](http://www.cedefop.europa.eu/en/publications-and-resources/publications/4117)。

<sup>12</sup> 劳工组织，《人力资源开发建议书》，2004 年(第 195 号)。

40. 在此背景下，特别报告员强调需要进一步阐明终身学习的概念，要考虑到它的三个主要支柱：教育、培训和学习。综合全面的优质教育方法最为重视的是教育的人文使命，不是它所起的工具性作用，而且不单单只是为了追求物质价值，这一点应该是要反思的核心内容。必须回顾指出，“人的全面发展”是《世界人权宣言》和人权领域各项国际公约给予受教育权的一个主要目标。追求这一目标的过程是一个连续不断开展的过程，覆盖一辈子，取决于教育和学习的机会。特别报告员认为，教育的主要功能是使儿童热爱学习，渴望终身学习，为的是实现自我价值。

#### 四. 终身学习作为一项权利

41. 特别报告员回顾指出，终身学习的规范性依据见诸各项国际人权条约。《取缔教育歧视公约》(1960 年)规定了国家关于提供进修教育的义务。<sup>13</sup> 1966 年通过的《经济、社会及文化权利国际公约》也列有类似的条款。根据《公约》第十三条第二款(丁)项，“那些未受到或未完成初等教育的人”有权接受基础教育，或《世界全民教育宣言》(1990 年)所规定的基本教育。享受基础教育的权利并不受到年龄或性别的限制；儿童、年轻人和成人，包括老人都有这种权利。因此，基础教育是成人教育和终身学习整体的一部分。由于各年龄组的人都有权接受基础教育，因此必须设计适合所有年龄组的学生的基础教育课程和实施体制。<sup>14</sup>

##### A. “终身学习”权利的出现

42. 特别报告员认为，必须充分认识到教科文组织在 1970 年代早期进行的规范性工作，这些工作导致“终身学习权”的出现。1972 年教科文组织在东京召开的第三届国际成人教育会议提出了一个概念性的转折点，会议深信宣布“个人受教育权，他们的学习权和继续学习权，应放在与其他基本权利，如健康和卫生权、安全权、所有形式的公民自由权等权利的同一基础上予以考虑。”<sup>15</sup>

43. 到了 1980 年代末，“学习权”的想法出现，这个观念与“受教育权”截然不同。1985 年在巴黎举行的第四届国际成人教育会议通过了一项关于学习权的宣言。第五届国际成人教育会议(汉堡，1997 年)强调了它的重要性，宣布“确认受教育权和终身学习权比任何时候都更为必要。”<sup>15</sup>

44. 特别报告员还强调劳工组织支持终身学习规范性依据的工作的重要性，确认“教育和培训是所有人的权利”，指出各国应与社会伙伴合作，努力确保“所有人都有获得终身学习的机会”。<sup>12</sup> 他指出，教科文组织赋予扫盲和成人学习概念规范性依据，

<sup>13</sup> 根据《公约》，各国义务“对那些未受到或未完成初级教育的人的教育以及他们根据个人成绩继续接受的教育，以适当方法加以鼓励和推进”。

<sup>14</sup> 经济、社会及文化权利委员会，第 13 号一般性意见(E/C.12/1999/10)，第 22-24 段。

<sup>15</sup> 教科文组织，《2000 年世界教育报告》(见脚注 4)同前，第 58 页。

进一步丰富了这种发展。2015 年 11 月通过的教科文组织《关于成人学习与教育的建议书》确认“成人的学习与教育是教育权的基本组成部分，是教育体系的重要支柱”。

## 五. 终身学习：国家义务和社会责任

45. 在这种演变中，特别报告员强调必须考虑到各项国际规范文书所规定的国家义务。各国义务根据其具体国情、治理结构和宪法规定，“为各种形式的成人学习与教育制定全面、包容的综合政策”。<sup>8</sup>

46. 劳工组织《人力资源开发建议书》说明了国家对各个方面的终身学习的责任，认为教育和培训是“政府的主要责任”。各国应“促进终身学习”，并采取“旨在创造体面工作以及实现可持续的经济和社会发展一整套政策措施”。<sup>12</sup> 它们应在社会伙伴的参与下确定“国家教育和培训战略”，以及“为培训政策建立指导框架”，同时发展和适用创业技能。<sup>12</sup> 各国政府有责任“保证人们公平地接受成人学习与教育，在倡导终身学习文化的同时尽力减少参与学习方面的障碍”。<sup>8</sup>

### A. 作为一项社会权利的受教育权

47. 特别报告员认为必须确认个人和社会都是受教育权的受益者；受教育权是一项个人权利；同时它也是一项社会权利，涉及对教育的“社会责任”。教育、培训和终身学习“对于促进个人、企业、经济和整个社会的利益作出了重大贡献”。因此，各关键的利益攸关方负有促进终身学习的集体责任；政府负有投资和创造条件来加强各级教育和培训的责任；企业负有培训雇员的责任；个人负有利用教育、培训和终身学习机会的责任。<sup>12</sup>

48. 欧洲联盟委员会关于《使欧洲终身学习区成为现实》的公报反映了促进终身学习的社会责任。它描述了各方面行为者：公共当局、社会伙伴、学习机会提供者、社区和志愿群体和个人的作用和责任。作为相关的利益攸关方，他们应进行伙伴合作，反映出“终身学习的共同利益和分摊责任”。<sup>6</sup>

49. 在这方面，社区可以发挥促进终身学习的作用，包括创立或加强社区学习中心等适当的体制结构，提供成人学习与教育，鼓励成人将这些机构作为个人学习和促进社区发展的中心。<sup>8</sup> 可以将社区对建造基本教育基础设施的现有经验扩大到在地方和区域两级的终身学习过程。所谓的“学习型城市”可以改善终身教育体制，以便鼓励职业院校、社区学院和公开大学提供终身学习的机会，对发展发挥更大的作用。<sup>16</sup> 可以通过发展“学习型城市、城镇和乡村”，扩大其层面范围。<sup>8</sup>

50. 除了社区的作用外，特别报告员认为知识界有责任发挥重要作用，促进对终身学习的反思、调查与研究。位于蒙特利尔的魁北克大学教育科学系以及终身学习研究

<sup>16</sup> 教科文组织终身学习研究所，第二次国际学习型城市会议的报告，墨西哥城，2015 年 9 月 28 日至 30 日。

与发展跨学科中心在这方面提供了一个范例。<sup>17</sup> 知识界以及民间社会组织<sup>18</sup> 可以促进终身学习的关键问题推动大众辩论。

## B. 终身学习和公司责任

51. 特别报告员强调企业部门对终身学习的作用和责任，特别是在实现培训和技能发展权利的过程中。雇主有提高工作队伍素养的主要责任。他们还可以肩负起更广大的社会责任，例如可以将它们的培训机会和资源开放给更广大的公众。他们在提供工作经历的机会方面起着极其重要的作用。<sup>12</sup> 雇主对中小型企业、非正规经济、农村部门和自营职业的工人提供教育、培训和终身学习机会的责任特别值得重视。

52. 在这方面，特别报告员表扬劳工组织就公司社会责任采取的立场以及请多国企业负起“为其在本国和东道国的所有级别的雇员提供培训，以满足企业的需要并为所在国的发展作出贡献”的呼吁。<sup>12</sup>

## C. 终身学习及其与其他人权的衔接关系

53. 终身学习观念不仅是从受教育权的角度发展出来的；它的发展还展现出将终身学习与其他人权联系起来的一个更广大的基于人权的办法。教科文组织确认“在终身学习的框架下……扫盲及成人学习与教育有利于实现受教育权，让成人能够行使经济、政治、社会和文化方面的其他权利”。<sup>8</sup> 成人学习与教育的目的是从这个角度增扩人民的权能。

54. 促进终身学习的教育与培训涉及“所有有关方面根据与劳动有关的法律和其它形式的劳动法规享有的权利和义务”。<sup>12</sup> 公共当局有责任为失业者采取积极的劳力市场措施，并在劳力市场之内和之外促进人人学习。正如欧洲联盟委员会所指出的，工会日益为它们的会员提供学习机会，并参与各种促进和便利会员和非会员进行学习的活动。各方社会伙伴一起在所有各级进行了社会对话，谈判和实施有关在工作场所提供教育和培训的协议。<sup>19</sup>

55. 对于学习机会提供者及其受益人之间的协议，劳工法方面的考虑特别重要。例如，大韩民国工人职业技能发展法(2010 年)的目标是促进和稳定工人就业，提高他们的社会和经济地位，提升企业的生产力，通过促进和支持工人的终身技能发展、培训各行各业所需要的熟练和有技术的劳动队伍、以及实施行业与学术界合作项目等等，推动社会 and 经济发展。

<sup>17</sup> 关于终身学习和多种方法学习，见 [www.youtube.com/watch?v=h1oDYFKrfP8](http://www.youtube.com/watch?v=h1oDYFKrfP8) 和 [www.youtube.com/watch?v=76rT9ceNgKc](http://www.youtube.com/watch?v=76rT9ceNgKc)。又见 [www.youtube.com/watch?v=jzA9nCQCWjQ](http://www.youtube.com/watch?v=jzA9nCQCWjQ)。

<sup>18</sup> 见第四届世界终身学习论坛的报告，巴黎，2015 年 2 月 5 日和 6 日。

<sup>19</sup> 欧洲联盟委员会，《使欧洲终生学习区成为现实》(见脚注 6)，第 10 页

## 六. 终身学习和国家法律制度

56. 受教育权必须纳入各国国家宪法和法律系统，使它的规范性框架能够运作实施。

### A. 宪法规定

57. 特别报告员强调终身学习的宪法依据的重要性。例如，在大韩民国，宪法规定国家有义务促进“终身学习”（第 31 条第(5)款）。大韩民国《教育框架法》<sup>20</sup> 提出每一个公民有终身学习权。该国又通过了一项《终身教育法》。<sup>21</sup> 在阿根廷，1994 年 8 月 22 月通过的国家宪法第 14 条订明了学习的权利。1987 年菲律宾宪法鼓励发展非正规、非正式和土著人民的学习体制，以及提供成人教育和职业培训。

### B. 国家法律

58. 特别报告员注意到终身学习也反映在教育法律之中。例如，乌拉圭《普及教育法》第 18437 号(2008 年)<sup>22</sup> 第 1 条订明教育为一项基本人权，规定国家应保障和促进所有居民一辈子都可以获得优质教育，同时促进进修教育。在芬兰，政府于 2009 年颁布了一项法令，创立了一个终身学习理事会，这是在教育部内部运作的一个专家机构，负责促进教育界和劳工界两者之间的合作，并进一步改善终身学习和成人教育的条件。<sup>23</sup>

### C. 终身学习、社会政策和教育战略

59. 几个国家的教育计划和战略纳入了终身学习，例如 2007 年通过的丹麦终身学习战略，<sup>24</sup> 其目的是促进社会各界的终身学习，同时在人们提高和运用知识、技能和素养的所有领域促进终身学习。<sup>25</sup> 在牙买加，国家发展计划《2030 年牙买加愿景》旨在增扩个人“终身学习”的权能，使他们更有创造性和生产力。<sup>26</sup>

60. 澳大利亚国家技能和劳动力发展协议<sup>27</sup> 为政府津贴的培训提供国家培训福利金，起码培训人们拿到三等证书资格，以期确保不具资格的工作年龄澳大利亚人能学会必要的技能，以谋取技能要求较高的工作。

<sup>20</sup> <http://www.moleg.go.kr/english/korLawEng?pstSeq=52143>。

<sup>21</sup> 见 [www.moleg.go.kr/english/korLawEng?pstSeq=52187](http://www.moleg.go.kr/english/korLawEng?pstSeq=52187)。

<sup>22</sup> 见 [www.unesco.org/education/edurights/media/docs/58baed0210eec2bac6760c53f1316bfa470a2e99.pdf](http://www.unesco.org/education/edurights/media/docs/58baed0210eec2bac6760c53f1316bfa470a2e99.pdf)。

<sup>23</sup> 教科文组织终身学习研究所，《关于成人学习和教育的全球报告：对扫盲的再思考》（汉堡，2013 年），第 45 页。可查阅 <http://unesdoc.unesco.org/images/0022/002224/222407E.pdf>。

<sup>24</sup> Jan Reitz Jørgensen 编著，Denmark's Strategy for Lifelong Learning: Education and Lifelong Skills Upgrading for All(丹麦教育部，2007 年)。可查阅 [http://pub.uvm.dk/2007/lifelonglearning/lifelong\\_learning.pdf](http://pub.uvm.dk/2007/lifelonglearning/lifelong_learning.pdf)。

<sup>25</sup> 同上，第 8 页。

<sup>26</sup> 牙买加规划研究所，《2030 年牙买加愿景：国家发展计划》（金斯敦，2009 年），第 57-58 页。可查 <http://www.vision2030.gov.jm/National-Development-Plan>。

<sup>27</sup> 见 [www.federalfinancialrelations.gov.au/content/npa/skills/national-partnership/skills-reform\\_NA.pdf](http://www.federalfinancialrelations.gov.au/content/npa/skills/national-partnership/skills-reform_NA.pdf)。

61. 中国第十三个五年计划(2016-2020 年)的目的是发展有利于所有人民的进修教育和构建一个终身教育和培训体制。<sup>28</sup> 已出台一个国家教育体制现代化计划,目的是构建一个终身教育基本框架,让人人想学就教,学而优异,学以致用。<sup>29</sup>

62. 特别报告员认为发展中国家必须采取步骤,以期制订纳入终身学习理念的法律和教育政策。公共当局必须在这种法律和政策框架的基础上,“带头制订和实施终身学习战略”。<sup>19</sup>

## 七. 终身学习和《2030 年可持续发展议程》

63. 特别报告员强调,鉴于《2030 年可持续发展议程》非常重视终身学习,必须制订国家一级的措施。《2030 年可持续发展议程》目标 4 吁请会员国“确保全民享有包容和公平的优质教育以及终身学习的机会”。这项目标有 10 个具体目标,其中 3 个的部分要求是提供更多终身学习的选择。还要求各国到 2030 年“确保所有青年和大部分成年男女具有识字和算数能力”。各国还必须“大幅增加掌握就业、体面工作和创业所需相关技能,包括技术性和职业性技能的青年和成年人数”。最后,还吁请各国“确保所有进行学习的人都掌握促进可持续发展所需的知识和技能”。

64. 特别报告员认为,各国政府 2015 年 5 月通过《仁川宣言》<sup>30</sup> 作出的政治和道义承诺提升了终身学习的意义。《仁川宣言》第 10 段表示“承诺在所有环境中以及在各级教育中促进优质的全民终身学习机会。这包括公平获得更多优质的职业技术教育与培训以及高等教育和研究的机会,要适当注重质量保证。此外,提供灵活的学习途径,确认、验证和认可通过非正规和非正式教育获得的知识、技能和素养也很重要。”各国政府又进一步承诺“确保所有青年和成人,特别是女童和妇女达到一定的、公认的实用识字和算数能力的熟练水平,学会生活技能,同时向他们提供成人学习、教育和培训的机会”。

65. 特别报告员强调必须将终身学习作为一项持续政策目标,不将它限制在一个具体的时间框架内。终身学习在 2030 年会日益重要。不过,有时限的终身学习具体目标也是必要的,可以作为衡量 2030 年教育议程实施情况的基准,这包括“公平获得更多优质技术和职业教育与培训的机会”。

## 八. 终身技能发展观念及技术和职业教育与培训

66. 技术和职业教育与培训体制对培养青年和成人具备知识、技能和素养以及促进创业精神和终身学习至关重要,<sup>31</sup> 同时必须充分确认它对技能发展的重要性。在这方

<sup>28</sup> 见 <http://www.china-un.org/eng/zt/China123456/>。

<sup>29</sup> 见 <http://uil.unesco.org/fileadmin/keydocuments/LifelongLearning/en/china-2010-abstract-III-strategy.pdf>。

<sup>30</sup> 见 <https://en.unesco.org/world-education-forum-2015/incheon-declaration>。

<sup>31</sup> 教科文组织《关于技术和职业教育与培训的建议书》,2015 年 11 月 13 日。

面，特别报告员回顾《技术和职业教育公约》(1989 年)的条款规定，按照这些规定，技术和职业教育与培训包括“所有形式和级别的教育过程，除普通知识外，还包括技术和有关科学的学习，以及获得与经济和社会生活各个部门的职业有关的实用技术、专门技能、态度和认识”(第 1 条(a)款)。

## A. 技术和职业教育与培训及受教育权和工作权之间的联动关系

67. 技术和职业教育与培训跨越正规或学校教育、非正规或企业教育以及非正规或传统学徒制。它与受教育权和工作权有关联，而且对于“为当前具备的知识和技能已经由于技术、经济、就业、社会或其他方面的变化而过时的成人提供再培训”这方面，<sup>32</sup> 很有价值。这种教育与培训让见习人员学会更多的专业能力，改善他们的技能和素养。迅速变化的二十一世纪经济所提出的各种技能要求推动了各种技术和职业教育与培训体制的改革，其中涉及终身学习。在印度，在总理纳伦德拉·莫迪“技能印度”理想的启迪下，已作出努力让“雇主对训练有素劳动队伍的要求与印度公民获得可持续生计的愿望”连接起来。随着国家技能发展任务(kaushal vikas yagna)的启动实施，已于 2015 年为此目的通过了国家技能发展和创业政策。<sup>33</sup>

68. 巴西、中国、印度、俄罗斯联邦和南非教育部长在 2015 年 11 月 18 日举行的会议发表的《莫斯科宣言》表示这些国家承诺在技术和职业教育与培训领域“通过正规和非正规方式促进终身学习和鼓励自我教育，努力争取卓越成果”。

69. 技术和职业教育与培训有助于推行基于工作的学习和持续不断的专业发展，无论是在发达国家还是发展中国家，对于应对失业和就业不足的挑战，这都是必要的。确保这种教育与培训充分适当并有实用价值，对于在迅速全球化的世界满足个人和社会的各种愿望与需求十分重要。

## B. 通过全面的终身学习框架进行技术和职业教育与培训

70. 特别报告员欢迎透过一个全面的终身学习框架<sup>31</sup> 去审视技术和职业教育与培训的观点。他认为劳工组织《1975 年人力资源开发公约》(第 142 号)的条款规定在今天仍然切合实际。《公约》第 4 条订明“每一成员应逐步提供、修改和统一其职业培训系统，以满足所有经济部门和经济活动部门青年人和成年人在所有各级技能和责任方面的终身职业培训需要”。《公约》要求成员国采行并制订全面和协调的职业指导和职业训练政策与方案，其中要鼓励所有人并使他们能够“为自己的最佳利益，按照他们本身的愿望，发展并利用他们的工作能力，同时要考虑到社会的需要”(第 1 条第(5)款)。

<sup>32</sup> 经济、社会及文化权利委员会，第 13 号一般性建议，第 16 段。

<sup>33</sup> 印度技能发展和创业部，《2015 年关于技能发展和创业的国家政策》(新德里，2015 年)可查阅 <http://www.skilldevelopment.gov.in/National-Policy-2015.html>。

### C. 使技术和职业教育与培训获得专业赞赏和社会重视

71. 特别报告员注意到质量是欧洲联盟 2020 年教育和培训方案的核心。该方案的基本依据是终身学习的理念，涵盖所有各级和所有情况的学习，无论是正规、非正规还是非正式的学习。2020 年教育和培训方案 7 提出六个新的优先领域，其中包括促进就业能力的实用优质技能和素养、创新精神、积极的公民意识、公开透明、确认技能和资格认证。

72. 技术和职业教育与培训对发展中国家特别重要。在发展中国家，职业培训仍然是独立的分支系统，不是教育体制的组成部分。这种教育与培训是人们最不想要的，也没有得到社会的重视。此外，在大多数国家，各行各业与技术和职业教育与培训体制的合作非常薄弱，各行各业与技术和职业教育与培训机构系统的联动软而无效。

73. 特别报告员因此认为，在技术教育和培训机构和企业之间建立持久的联动关系是极端重要的，这样该体制才能更好地满足技能方面的需求，更好地促进工业发展。他又认为发达国家的做法，特别是学徒“双轨制”（按照商定的框架在学校和公司实施），对发展中国家非常适切有用。发展中国家需要大力将重点放在仿效推广而不是重复照抄这种技能发展做法。

## 九. 国家资格框架

74. 特别报告员注意到各方相当重视针对终身学习过程中所得到的技能和素养，制订一个“评估、发证和认证”的“国家资格框架”。<sup>12</sup> 各国对多种环境下的学习成果建立国家资格框架和采用国家评估体制，说明了它们对追求终身学习的重视程度。

### A. 确认、核实和认可

75. 确认、核实和认可在各种环境下获得的知识、技能和素养让个人认为进行终身学习是值得的。这让个人在生命的不同阶段有更多的路可走，可大大提高他们的自尊心，鼓励他们为更好的就业前景进一步学习。质量保证机制的依据应当是通过透明的过程、程序、标准和准则，查明和核实非正规和非正式的学习成果。<sup>34</sup>

76. 《教科文组织关于非正规和非正式学习成果的确认、核实和认可准则》确认需要“让年青人和成年人一生在非正规和非正式环境中获得的学习成果……得到彰显、评估和认可”（第 5 页）。在不同阶段参与非正规和非正式成人学习和教育的经验和资格应于确认、核实和认可。各国应当根据国家资格框架，让他们“接受进修教育和进入劳力市场，不会受到歧视性阻碍”。<sup>8</sup>

<sup>34</sup> 《教科文组织关于非正规和非正式学习成果的确认、核实和认可准则》，文件 UIL/2012/PI/H/3/Rev.2。可查阅 <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002163/216360e.pdf>。

## B. 技能确认和认证框架

77. 用于连接技能发展和终身学习的资格制度是非常重要的。特别报告员在最近访问智利的时候获悉该国正在制订国家技术资格框架,其目的是将学习安排成一个持续不断的过程,包括在教育体制中将学生的资格标准化,并通过技能认证和确认以往的学习,促进终身学习。智利劳工部日益同私营部门合作提供培训,以创造机会,认证就业技能,促进创业精神和满足新出现的终身学习需求。

78. 特别报告员注意到一些非洲国家正在采取主动,建立国家资格框架。南非国家资格框架提供了一种根据取得行业规定的特定学习成果授予资格的机制。它允许积累学分并确认以往的学习,促进终身学习。尼日利亚国家职业资格框架是评估职业资格的另一个例子。在终身学习过程中,对通过技术和职业教育与培训获得的与劳力市场相关的技能进行认证的确是很重要的。

79. 特别报告员又注意到确认以往的学习是国家资格框架的一个重要内容。有些国家将它确认为一种权利。例如,在法国,2002 年社会现代化法案规定,每一个有至少三年以上经验的人都有权得到核实其经验知识的机会、在挪威,成人根据法律,<sup>35</sup> 有权获得小学和初中教育,同时可以核实他们以往的学习。<sup>36</sup>

## C. 资格框架中的全面优质教育方法

80. 欧洲理事会《2012 年 12 月 20 日关于核实非正规和非正式学习的建议》强调“核实通过非正规和非正式学习取得的学习成果,即知识、技能和素养,可以在增强就业能力和流动能力方面发挥重要作用,同时可以进一步激发对终身学习的积极性,特别是对处于社会经济不利地位或资格不高的人来说”。<sup>37</sup> 核实学习成果被形容为“终身学习的一个奠基石,因为可以扩大终身学习的机会,提高参与终身学习的程度”。<sup>38</sup>

81. 特别报告员回顾他以前提交人权理事会关于评估学生受教育程度和受教育权落实情况的报告(A/HRC/26/27),其中他强调在拟订资格框架时,实施全面优质教育是关键重要的,要让这成为评估终身学习每一个主要概念性支柱——教育、培训和学习——的知识、价值、质素和技能的特点。促进教育的人文使命,而不是将教育限于工具性作用和仅仅追求物质价值,是任何资格框架和评估机制的核心。必须将人的价值纳入所有终身学习的过程,促进这些价值,不仅要促进个人也要促进所有教育、培训

<sup>35</sup> 1998 年 7 月 17 日关于中小学教育和培训的第 61 号法案(教育法案),第 4 章 A 节。可查 <http://www.unesco.org/education/edurights/media/docs/42874aff99686718ce8c5a880e7851f51cf53633.pdf>。

<sup>36</sup> <http://www.vox.no/English/Validation-of-prior-learning/>。

<sup>37</sup> 序言部分第 1 段。又见欧洲职业培训发展中心《2010 年关于核实非正规和非正式学习的最新欧洲清单:最后报告》,可查阅 <http://libserver.cedefop.europa.eu/vetelib/2011/77643.pdf>。

<sup>38</sup> 欧洲职业培训发展中心,《政策手册:在欧洲获得和参与持续不断的职业教育和培训的机会》,第 25 号工作文件(卢森堡:欧洲联盟出版局,2014 年),第 43 页。

和学习提供者的权利与责任。在这方面，特别报告员欢迎“国际上日益认识到教育促进可持续发展是包容的优质教育和终身学习的一个组成部分和带来变革的要素”<sup>39</sup>以及认识到它对学习评估的重要性。他在访问厄瓜多尔时注意到载录于《厄瓜多尔宪法》并反映在全国课程中的涵盖尊重大自然、自然与人和谐合一的“美好生活”(sumak kawsay)理念。

## 十. 信息和通信技术与终身学习

82. 特别报告员注意到信息和通信技术为学习和为取得关于各种技能的技术信息开辟了新的途径。利用数字设备进行的“混合学习”将非正规和非正规学习方法融合一起。这种技术对终身学习过程提供了宝贵的支持。除了正规和非正规学习结构外，互联网及信息和通信技术的急速兴起向无数的学生，不论他们身在何处，提供了新的学习方式。开放教育资源让学生接触到在线教育材料，在线教育和学习可以为终身学习提供更多的门路。信息和通信技术为远程学习开辟了新途。已有多种学习网站和模块用来实施技术和职业教育与培训。因此，还可以通过基于互联网的教育和培训以及电子学习和电子培训活动，在“虚拟学习环境”中实施技术和职业教育与培训。

83. 不过，上互联网以及上网电子设备和服务的费用太高，世界上很多人都负担不起。因此，一个重要的考虑是由国家负责向学员提供用来上网学习的津贴设备。

84. 此外，特别是在离岸提供的情况下，质量可疑的供应商仅仅为了通过损害教师的工作条件来削减成本而利用基于互联网的教育和培训。<sup>40</sup> 政府必须采取措施，管控在线教育提供者，并制订国家资格框架和标准，让学员得到优质教育，并让雇主重视申请人和雇员的证书的价值。

85. 国家必须采取措施，确保教育的社会内容不致在朝向提供在线教育的过渡过程中丢失。<sup>41</sup> 必须审慎确保将数字技术在教育的负面影响予以处理或减少。在他于 2015 年提交人权理事会的报告(A/HRC/32/37)中，特别报告员扼要说明了一些源自在线学习的风险。

## 十一. 资助终身学习

86. 特别报告员认为教育方面的社会责任是划拨终身学习专用资源的指导因素。虽然各国根据人权法负有资助教育的主要责任，但资助终身学习是公共当局、企业公司和社会伙伴的共同责任，政府要发挥总的促进和协调作用。

<sup>39</sup> 2014 年 11 月 10 日至 12 日举行的教科文组织世界教育促进可持续发展问题会议通过的《爱知县名古屋可持续发展教育宣言》(A/70/228, 附件), 第 6 段。

<sup>40</sup> 国际教育协会,《国际教育协会全球化工作队的报告》,服务贸易总协定和职业培训,2007 年。

<sup>41</sup> Dejan Dinevski 和 Peter Kokol, “ICT and lifelong learning”, European Journal of Open, Distance and E-Learning, 2004 年 10 月 25 日。可查阅 <http://www.eurodl.org/materials/contrib/2004/Dinevski.pdf>。

## A. 资助终身学习的共同责任

87. 各国负责任“创造一种经济环境和奖励措施，以鼓励企业投资于教育和培训”。<sup>42</sup>在这方面，公司社会责任具有特殊的意义。此外，雇主有直接的责任从资助终身学习的角度提供培训。在终身学习英才奖倡议下拟订的《马来西亚融入文化的终身学习蓝图》(2011-2020 年)提出修订有关的法案和条例，“规定雇主必须为雇员的终身学习活动提供经费”。<sup>42</sup>

88. 在国家当局发挥总的作用下，作为利益攸关方的社会伙伴在为提供终身学习机会的财政援助方面负有共同的责任。在技术和职业教育与培训领域，行业伙伴可以直接通过共同赞助学校或方案，或间接地通过提供教学资源、见习培训或职业安排方案，分担这种责任。

89. 教科文组织《关于成人学习与教育的建议书》指出，“对于个人学习者而言，缺乏资金不应成为参与成人学习与教育课程的障碍”，这说明了所有成人学习提供者的道义责任。会员国可考虑共同出资并执行奖励措施，以促进学习。例如，可以考虑采用个人学习账户、津贴(代金券和补助金)、以及支持职工培训假等方式。

## B. 资金筹措、公共奖励和支援措施：一些例子

90. 特别报告员认为在国家一级发展一个资助终身学习的系统非常重要。例如，斯堪的纳维亚国家的成人教育大部分是公家资助的；像丹麦的成人职业培训方案。低技能和有熟练技能的参与者均有权从国家成人培训补助制获得固定数额的津贴。凡向参与成人职业培训方案的雇员支付正常薪金的公司都有权收取补贴。<sup>43</sup> 个人学习账户，理解为“培训账户”或“发展账户”，是由国家资助的，以奖励个人所作的教育投资。<sup>44</sup>

91. 在法国，2014 年 3 月通过了一项关于职业培训、就业和社会民主的法律，创立了一个“个人教育账户”，以取代以前的“个人受教育权利”。这种账户是粘附个人的工作合约，是在每个人的职业生涯中跟着他或她走的。账户的资金来自国家、地区和社会伙伴的共同投资。<sup>45</sup>

92. 特别报告员表扬新加坡启动来促进终身学习的未来技能贷款。这种贷款向每一个 25 岁及以上的新加坡人提供，覆盖全国大约 250 万人。首期贷款达 500 美元，但

<sup>42</sup> 马来西亚高等教育部，《2011-2020 年马来西亚融入文化的终生学习蓝图》(马来西亚雪兰莪，Univision 出版社，2011 年)，第 48 页。

<sup>43</sup> 见 <http://eng.uvm.dk/Fact-Sheets/Adult-education-and-continuing-training/Adult-vocational-training>，又见欧洲职业培训发展中心，《丹麦的职业教育与培训：简要说明》(卢森堡，欧洲联盟出版局，2012 年)，第 55 页。

<sup>44</sup> 详情见欧洲职业培训发展中心，《卢森堡个人学习账户》，欧洲联盟出版局，2009 年，<http://www.cedefop.europa.eu/node/11054>，第 13 页。

<sup>45</sup> 详情见 [www.cegos.fr/actualites/dossiers-thematiques/reforme-formation-professionnelle/Pages/compte-personnel-formation.aspx](http://www.cegos.fr/actualites/dossiers-thematiques/reforme-formation-professionnelle/Pages/compte-personnel-formation.aspx)。

政府将来会定期将贷款额重新补满。贷款可用来修读一系列广泛的课程。现已有 10 000 个课程，领域包括计算机基本知识，以至网页设计、数字动漫、人力资源管理、财务、保健和语音等等。课程由公共资助的大专院校以及私营提供者开设。如雇主培训其雇员，政府将资助 70-90% 的经费。贷款是在各个领域的未来技能奖之外发放的。例如，所有 40 岁以上的新加坡人修读课程的费用都会获得 90% 的退款。<sup>46</sup>

### C. 作为受益者的个人和分摊费用

93. 凡应该提供学习机会的各方：公共当局、社区或私营部门，都应负责资助终身学习方案。但在个人要提高其素养和技能的情况下，也应由个人负责。

94. 政府可用各种方法支助学习者，例如规定雇主必须向雇员提供教育假，或支付提升技能的培训和鼓励更多人利用无薪教育假或培训假。特别报告员在最近访问斐济期间获悉该国教育部提供合格教师最长一年的有薪假去提升其资格。特别报告员又注意到奥地利政府支付与失业金同样数额的补贴，以补偿失去的收入，同时受培训人可从就业事务局进一步领取相当于他们有权获得的失业金的培训津贴 (Weiterbildungsgeld)。<sup>47</sup> 在芬兰，参与者也可以得到相当于失业金的补助。

95. 按照得益者也应付款的原则，实行分摊费用办法是有道理的。如果学习者必须支付教育费和培训费的一部分，则会促使他们作出更好的选择。<sup>48</sup> 可以设计出技术和职业教育与培训方案，以便向学习者提供各行各业所需的技能并帮助他们找到有酬职业，从而使学习者能够偿付他们的教育和培训费用。

### D. 向发展中国家提供技术和财政援助及国际合作

96. 发展中国家尤其是最不发达国家无法满足学习者在追求知识、技能和素养方面不断变化的需要。向公民提供终身学习的可能机会是一项具有挑战性的任务。因此，国际合作推动终身学习是关键重要的。在这方面，特别报告员表扬劳工组织在规范性框架中所表示的关切：“增加对发展中国家的技术和财政援助，并在国际金融机构和资金供应机构一级促进将教育、培训和终身学习置于发展政策中心地位的连贯的政策和计划”。<sup>12</sup>

## 十二. 结论和建议

97. 教育和学习作为一个不再受制于年龄的连续不断过程这个概念已获得全球确认。正如特别报告员在本报告所着重指出的，教育和学习被视为一个不断的过程，其

<sup>46</sup> 资料由新加坡常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团提供。见 [www.skillsfuture.sg](http://www.skillsfuture.sg)。

<sup>47</sup> 见 <http://www.migration.gv.at/en/living-and-working-in-austria/working/leave-annual-leave-parental-leave-etc.html>。

<sup>48</sup> 世界银行，《全球知识经济中的终生学习：对发展中国家的挑战》(华盛顿特区，2003 年)，第 79 页。可查阅 [http://siteresources.worldbank.org/INTLL/Resources/Lifelong-Learning-in-the-Global-Knowledge-Economy/lifelonglearning\\_GKE.pdf](http://siteresources.worldbank.org/INTLL/Resources/Lifelong-Learning-in-the-Global-Knowledge-Economy/lifelonglearning_GKE.pdf)。

中培训是它的一个宝贵的组成部分。这些概念的发展导致学习权的出现，与受教育和培训权密切联系在一起。各项国际人权公约所制订的成人教育或进修教育的规范性依据已由教科文组织和劳工组织拟订的文书加以添补增益，为终身教育、学习和培训提供了一个法律框架。一些国家通过了关于终身学习的教育法律、政策和战略，跟进了这种演变。

98. 然而，许多国家在接受终身学习概念方面落后于这种演变发展。它们没有充分的国家法律框架或必要的政策和战略，无法将教育体制导向终身学习。

99. 各国政府有责任按照本报告重点介绍的 2030 年教育议程所作的政治承诺，朝这个方向迈进。鉴于二十一世纪的学习者所需要的知识、素养和技能的关键重要性，这是当务之急。世界各地的个人应有可能从事终身学习，并充分参与他们的社区、工作场所和广大的社会。

100. 特别报告员强调指出，在这方面的努力中，最为重要的应当是促进“人的全面发展”，这是受教育权非常重要的目标，受教育是一辈子持续不断开展的过程。推动终身学习过程的动力必须是这样一种看法，即受教育权不仅是一项个人权利，也是一项社会权利，实现这项权利的主要责任在于各国政府，但社会伙伴也要负起责任。

101. 鉴于上述情况，特别报告员提出建议如下：

进一步阐明终身学习的概念

102. 各国应接受教育和学习作为一个持续不断过程的概念。它们应当采取措施改革教育体制，以便让人们能够通过正规和非正规系统，持续不断地追求学问、进行学习和参加培训方案。必须进一步阐明终身学习的概念，要考虑到三个主要支柱：教育；培训和学习；以及保证年龄不是教育和学习的障碍。

加强终身学习的规范性框架

103. 各国应确认拟订和加强终身学习框架的重要性，要考虑到学习权以及受教育和受培训权。它们也应当确认受教育和学习权是一项社会权利，也是一项社会责任。各国应当制订一个能反映受教育、学习和受培训权的规范性框架。在这方面，应当考虑到现有的例子。此外，受教育、学习和受培训权应与其他权利联动发展。各国政府应审议其劳工法，使这些法律有利于学习权以及受培训权的运作实施。

通过和实施终身学习政策和战略

104. 各国政府应按照一个规范性框架，通过必要的终身学习政策和战略。本报告提到的一些国家的框架可以启发灵感，但执行这些政策和战略时应咨询有关利益攸关方，以因应每个国家的情况。

105. 此外，各国政府应特别注意要让这种政策和战略获得有效实施。应让企业部门、雇主和社会伙伴，包括民间社会和当地社区参与，并鼓励它们同公共当局合作，设计终身学习方案。

确认技术和职业教育与培训是终身学习概念和促进技能发展的关键内容

106. 应确认技术和职业教育与培训为终身学习概念的关键内容,也是技能发展和专业英才的来源。各国应重点通过一个总的终身学习框架,促进创业精神。各国应与社会伙伴和企业一起,发展创新的技术和职业教育与培训方法,以满足急速全球化世界中个人与社会的不同愿望与需求。

调动资源资助终身学习

107. 终身学习需要有更多的财政支助,在投资于教育时,必须全面考虑到这一点。各国政府应与利益攸关方建立伙伴关系,并采取必要措施,制订创新融资计划,以资助终身学习活动和方案,为此拟订的计划要以企业部门和雇主以及雇员的积极参与作为重点。

确认信息和通信技术支持终身学习过程

108. 认识到信息和通信技术作为支持终身学习过程的工具的重要性,各国政府必须促进开放教育资源,让学生能够利用在线教育材料。它们应努力拟订最低限度的质量标准。应当审慎确保技术不会造成不平等的恶化或带来侵犯权利的做法。在线学习和认证方面的欺诈做法必须依法惩处。

通过国家资格框架和认可标准

109. 各国应制订国家资格框架并确保所有国家教育和培训提供者都通过认可,其中要按照国家标准衡量其所提供的教育与培训的质量,重点是要提高学习者的素养和技能。国家资格框架必须订正,以确认和核实在终身学习过程中获得的新技能和新素养。

让终身学习规范性框架运作实施:联合国机构的咨询服务

110. 教科文组织和劳工组织应加强其实施终身学习规范性框架的活动,并向各国提供技术援助。它们也应加大力度提供咨询服务,本着推广终身学习的精神,改革教育体制。

在联合国条约机构的工作中和在普遍定期审议中促进终身学习

111. 参与普遍定期审议的联合国条约机构和国家应探讨终身学习目前是如何实施的,要考虑到关于教育、学习和培训的国际规范性框架。它们也应当确保各国政府履行其在《2030 年可持续发展议程》关于教育的目标 4 下承担的责任,以及履行其在 2030 年教育议程作出的承诺。

鼓励知识界和民间社会组织进行反思与宣导

112. 知识界和民间社会组织应就终身学习的关键重要 问题进行公开辩论。应鼓励和支持关于终身学习的研究、活动以及专家咨询和宣导,以加强对终身学习的了解,提高对终身学习在二十一世纪社会的重要性的认识。